

Allgemeiner Montagehinweis für den Einbau bzw. Anschluss von Einzelteilen (als Ersatz)

VIESSMANN

Notice de montage générale pour

mise en place ou raccordement de pièces détachées (pour service après-vente)

Avvertenze di carattere generale per l'inserimento od allacciamento di singoli componenti (quali ricambi)

Algemene montage-aanwijzing voor de inbouw resp. aansluiting van onderdelen (als vervanging)

General installation instructions for assembly/connection of spare parts (replacement)

D

Achtung! Die elektrischen Einrichtungen entsprechen den geltenden Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen an den elektrischen Einrichtungen dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer der Anlage entstehen.

Bei Arbeiten an elektrischen Einrichtungen ist der Hauptschalter (außerhalb des Aufstellraumes) abzuschalten bzw. der Netzstecker zu ziehen und gegen Wiedereinschalten bzw. Einstecken zu sichern.

Entsorgungshinweis! Defekte Baugruppen mit NiCd-Akkumulatoren gehören in den Sondermüll.

Sind Batterien/Akkumulatoren zugänglich, diese entfernen und dem Recycling zuführen.

Vor Montagebeginn beachten

1. Anlage spannungsfrei schalten, und Spannungsfreiheit kontrollieren.
2. Daten des angelieferten Einzelteiles mit denen des auszutauschenden Teils vergleichen.
3. Falls erforderlich, Einstellwerte notieren.
4. Montage- bzw. Serviceanleitung des betreffenden Gerätes beachten.

Montage

1. Einbauort und Einbaulage prüfen.
2. Beim Einbau von Temperaturreglern Kapillaren nicht knicken, da sonst die Funktion der Fühler nicht gewährleistet ist.
Bei Kapillaren mit PVC-Isolierschlauch muss der Isolierschlauch bündig am Schutzleiteranschluss des Kapillarrohres abschließen.

Anschluss

1. Anschlusswerte prüfen.
2. Steckverbindungen zusammenstecken, auf einwandfreien Kontakt achten!
3. Anschlüsse ohne Steckverbindungen nacheinander umklemmen; die Anschlüsse dürfen dabei nicht vertauscht werden. Anschluss- und Verdrahtungsschema beachten.
4. Ursprünglich vorgefundene Einstellungen vornehmen; gegebenenfalls Drahtbrücken einlegen, Codierschalter umschalten oder Codierungen vornehmen.
5. Gerät schließen.
6. Anlage einschalten.
7. Funktion prüfen.

Technische Änderungen vorbehalten!

F

Attention ! Les dispositifs électriques sont conformes aux règlements de sécurité en vigueur. Les travaux de réparation sur les dispositifs électriques ne doivent être effectués que par du personnel qualifié. Des réparations hors des règles de l'art peuvent entraîner de sérieux dangers pour l'utilisateur de l'installation.

Avant de commencer à travailler sur les dispositifs électriques, couper l'interrupteur général (placé à l'extérieur du local d'installation) ou retirer la fiche d'alimentation de la prise de courant, puis les bloquer pour interdire tout réenclenchement ou toute remise en place dans la prise.

Mise aux ordures ! Les ensembles à accumulateurs au nickel cadmium devront être dirigés vers des décharges spécialisées.

Si les piles/accumulateurs sont accessibles, les ôter et les mettre en recyclage.

Respecter les points suivants au début de l'intervention

1. Mettre l'installation hors tension et contrôler l'absence de tension électrique.
2. Comparer les caractéristiques de la pièce détachée livrée avec celles de la pièce à remplacer.
3. Noter les valeurs de consigne, le cas échéant.
4. Se référer à la notice de montage ou de maintenance de l'appareil concerné.

Montage

1. Contrôler l'emplacement et la position de la pièce détachée.
2. Si l'on implante un régulateur de température ou un aquastat, ne pas plier les capillaires pour permettre une parfaite fonction des sondes.
Si les capillaires présentent une gaine isolante, cette gaine doit être impérativement à fleur du raccord fil de terre du capillaire.

Raccordement

1. Vérifier les valeurs d'alimentation.
2. Enfoncer les connecteurs les uns dans les autres, veiller à un contact parfait.
3. Débrancher de la pièce détachée à remplacer puis rebrancher sur la nouvelle pièce tous les conducteurs raccordés sans connecteur embrochable l'un après l'autre. Ne pas intervenir les branchements.
4. Afficher sur la pièce détachée les valeurs de consigne réglées sur l'ancienne.
Modifier l'état des ponts, manœuvrer les commutateurs de codage ou effectuer les codages, le cas échéant.
5. Refermer l'appareil.
6. Réenclencher l'installation.
7. Contrôler le bon fonctionnement de l'appareil.

Sous réserves de modifications techniques !

Viessmann Werke GmbH & Co KG
D-35107 Allendorf
Telefon: 06452 70-0
Telefax: 06452 70-2780
www.viessmann.de